

SENTENZA TAL-QORTI TAL-?USTIZZJA (Awla Manja)

21 ta' April 2015 (*)

“Nuqqas ta' Stat li jwettaq obbligu — Taxxa fuq il-valur mi?jud — Is-Sitt Direttiva 77/388/KEE — Direttiva 2006/112/KE — Artikoli 132(1)(a) u 135(1)(h) — E?enzjonijiet — Servizzi postali pubbli?i — Bolli — Direttiva 97/67/KE”

Fil-Kaw?a C?114/14,

li g?andha b?ala su??ett rikors g?al nuqqas ta' twettiq ta' obbligu skont l-Artikolu 258 TFUE, ippre?entat fl-10 ta' Marzu 2014,

Il-Kummissjoni Ewropea, irrappre?entata minn J. Enegren u L. Lozano Palacios, b?ala a?enti, b'indirizz g?an-notifika fil-Lussemburgu,

rikorrenti,

vs

Ir-Renju tal-Isvezja, irrappre?entat minn U. Persson u A. Falk, b?ala a?enti,

konvenuti,

IL-QORTI TAL-?USTIZZJA (Awla Manja),

komposta minn V. Skouris, President, K. Lenaerts, Vi?i President, M. Ileši?, L. Bay Larsen, T. von Danwitz, J.?C. Bonichot (Relatur), S. Rodin u K. Jürimäe, Presidenti ta' Awla, A. Rosas, E. Juhász, A. Borg Barthet, J. Malenovský u E. Levits, Im?allfin,

Avukat ?enerali: M. Wathelet,

Re?istratur: A. Calot Escobar,

wara li rat il-pro?edura bil-miktub,

wara li rat id-de?i?joni, me?uda wara li nstema' l-Avukat ?enerali, li l-kaw?a tinqata' ming?ajr konkluzjonijiet,

tag?ti l-pre?enti

Sentenza

1 Permezz tar-rikors tag?ha, il-Kummissjoni Ewropea qieg?da titlob lill-Qorti tal-?ustizzja tikkonstata li, billi ma je?entax mit-taxxa fuq il-valur mi?jud (iktar 'il quddiem il-“VAT”) il-provvisti ta' servizzi u l-kunsinni ta' o??etti a??essorji g?al dawn il-provvisti, ?lief g?at-trasport ta' persuni u g?at-telekomunikazzjonijiet, imwettqa mis-servizzi postali pubbli?i, kif ukoll il-kunsinni, fuq il-ba?i tal-valur nominali tag?hom, ta' bolli validi g?all-u?u tas-servizzi postali fit-territorju nazzjonali, ir-Renju tal-Isvezja naqas milli jwettaq l-obbligi tieg?u ta?t, rispettivament, l-Artikoli 132(1)(a) u 135(1)(h) tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE, tat-28 ta' Novembru 2006, dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur mi?jud (?U L 347, p. 1).

II-kuntest ?uridiku

Id-Direttiva 2006/112

2 It-Titolu IX tad-Direttiva 2006/112, intitolat “E?enzjonijiet”, jinkludi l-Kapitolu 2, dwar l-“E?enzjonijiet g?al ?ertu attivitajiet fil-interess pubbliku”. L-Artikolu 132, li jinsab f’dan it-titolu, jipprovdi, fil-paragrafu 1(a) tieg?u:

“L-Istati Membri g?andhom je?entaw it-transazzjonijiet li ?ejjin:

(a) il-provvista mis-servizzi postali pubbli?i ta’ servizzi barra t-trasport ta’ passi??ieri u s-servizzi ta’ telekomunikazzjoni, u l-provvista ta’ merkanzija in?identali g?aliohom”.

3 L-Artikolu 135 tad-Direttiva 2006/112, li jinsab fil-kapitolu segwenti intitolat “E?enzjonijiet g?al attivitajiet o?rajn”, jipprovdi, fil-paragrafu 1(h) tieg?u:

“L-Istati Membri g?andhom je?entaw it-transazzjonijiet li ?ejjin:

[...]

(h) il-provvista b’valur nominali ta’ bolli tal-posta validi g?all-u?u tas-servizzi postali fit-territorju rispettiv tag?hom, bolli fiskali, u bolli simili o?rajn”.

4 Id-dispo?izzjonijiet imsemmija fil-punti 2 u 3 ta’ din is-sentenza huma identi?i g?al dawk, li kienu applikabbli pre?edentement, tal-Artikolu 13A(1)(a) u tal-Artikolu 13B(e) tas-Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388/KEE, tas-17 ta’ Mejju 1977, fuq l-armonizzazzjoni tal-li?ijiet tal-Istati Membri dwar taxxi fuq id-d?ul mill-bejg? – Sistema komuni ta’ taxxa fuq il-valur mi?jud: ba?i uniformi ta’ stima (?U Edizzjoni Spe?jali bil-Malti, Kapitolu 9, Vol. 1, p. 23), li t?assret u ?iet issostitwita bid-Direttiva 2006/112.

Id-Direttiva 97/67/KE

5 Id-Direttiva 97/67/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-15 ta’ Di?embru 1997, dwar regoli komuni g?all-i?vilupp tas-suq intern tas-servizzi postali tal-Komunità u t-titjib fil-kwalità tas-servizz (?U Edizzjoni Spe?jali bil-Malti, Kapitolu 6, Vol. 3, p. 71), kif emendata bid-Direttiva 2002/39/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-10 ta’ ?unju 2002 (?U Edizzjoni Spe?jali bil-Malti, Kapitolu 6, Vol. 4, p. 316, iktar ’il quddiem id-“Direttiva 97/67”), tistabbilixxi, skont l-Artikolu 1 tag?ha, regoli komuni dwar b’mod partikolari l-provvista ta’ servizz postali universali fi ?dan il-Komunità Ewropea u l-kriterji li jiddefinixxu s-servizzi li jistg?u ji?u rri?ervati g?all-fornituri tas-servizz universali.

6 L-Artikolu 3(1) tad-Direttiva 97/67 huwa fformulat b’dan il-mod:

“L-Istati Membri g?andhom ji?guraw li l-konsumaturi jgawdu d-dritt ta’ servizz universali li jinvolvi il-provvista permanenti ta’ servizz postali ta’ kwalità spe?ifikata fil-punti kollha fit-territorju tag?hom bi prezzijiet li jistg?u jit?allsu mill-konsumaturi kollha.”

7 L-Artikolu 4 tad-Direttiva 97/67 jipprovdi:

“Kull Stat Membru g?andu ji?gura li l-forniment ta’ servizz universali jkun garantit u g?andu jinnotifika lill-Kummissjoni bil-passi li jkun ?a sabiex jissodisfa dan l-obbligu u, b’mod partikolari, l-identità tal-fornitur/i tieg?u tas-servizz universali. Kull Stat Membru g?andu jistabbilixxi skond il-li?i tal-Komunità l-obbligi u d-drittijiet assenjati lill-fornitur/i ta’ servizz universali u g?andu

jippublikhom.”

Il-proċedura prekontenzjuża u l-proċedura quddiem il-Qorti tal-Ġustizzja

8 FI-10 ta' April 2006, il-Kummissjoni bagħtet ittra ta' intimazzjoni lir-Renju tal-Isvezja fejn akkużatu li naqas milli jwettaq l-obbligi tiegħu ta't l-Artikolu 13A(1)(a) u ta't l-Artikolu 13B(e) tas-Sitt Direttiva 77/388, peress li ma kien jeżenta mill-VAT la l-provvisti ta' servizzi u l-kunsinni ta' oġġetti aċċessorji għal dawn il-provvisti, jief għat-trasport ta' persuni u għat-telekomunikazzjonijiet, imwettqa mis-servizzi postali pubbliċi, u lanqas il-kunsinni, fuq il-bażi tal-valur nominali tagħhom, ta' bolli validi għall-użu tas-servizzi postali fit-territorju nazzjonali.

9 Permezz ta' ittra tas-7 ta' Jannarju 2006, l-awtoritajiet Svediżi wiegħbu għal din l-ittra filwaqt li kkontestaw li kienu naqsu milli jwettqu l-obbligi tagħhom ta't is-Sitt Direttiva 77/388.

10 Permezz ta' ittra tat-18 ta' Lulju 2007, il-Kummissjoni, li ma kinitx issodisfatta b'din it-tweġiba, bagħtet lir-Renju tal-Isvezja opinjoni motivata fejn stednitu jikkonforma ruħu mal-obbligi tiegħu f'terminu ta' xahrejn minn meta jirżievi din l-opinjoni.

11 Permezz ta' ittra tas-17 ta' Settembru 2007, ir-Renju tal-Isvezja wiegħeb għall-opinjoni motivata filwaqt li sostna li l-eżenzjoni tal-provvisti mwettqa mis-servizzi postali pubbliċi prevista mid-Direttiva 2006/112, bl-istess klem b'as-Sitt Direttiva 77/388, ma kinitx applikabbli fis-suq Svediż peress li tali servizzi ma jeżistux.

12 Peress li qieset li l-pożizzjoni meħuda minn dan l-Istat Membru ma kinitx sodisfacenti, il-Kummissjoni ddeżidiet li ttipreżenta rikors ineżami quddiem il-Qorti tal-Ġustizzja.

13 Ir-Renju tal-Isvezja, b'applikazzjoni tat-tielet paragrafu tal-Artikolu 16 tal-Istatut tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea, talab li l-Qorti tal-Ġustizzja tiltaqa' b'ala Awla Manja.

Fuq ir-rikors

Fuq l-ewwel ilment, ibbażat fuq it-traspożizzjoni inkorretta tal-Artikolu 132(1)(a) tad-Direttiva 2006/112

L-argumenti tal-partijiet

14 Il-Kummissjoni ssostni li hemm lok li r-Renju tal-Isvezja jeżenta mill-VAT is-servizzi u l-kunsinni ta' oġġetti aċċessorji, jief għat-trasport ta' persuni u għat-telekomunikazzjonijiet, li għandhom jiġu pprovduti minn Posten AB inkonformità mad-Direttiva 97/67.

15 Hija ssostni li s-servizzi pprovduti minn fornitur tas-servizz universali inkonformità mal-obbligi tiegħu ta't l-Artikoli 3 sa 6 tad-Direttiva 97/67 jaqgħu ta't il-kunċett ta' "provvista mis-servizzi postali pubbliċi" fis-sens tal-Artikolu 132(1)(a) tad-Direttiva 2006/112.

16 F'dan ir-rigward, hija tosserva li Posten AB, kumpannija rregolata mid-dritt privat, kienet magħżula b'ala fornitur tas-servizz postali universali fl-Isvezja. Insostenn ta' din l-affermazzjoni, il-Kummissjoni tibbaża ruħha fuq il-kawżi bejn Posten AB u l-amministrazzjoni Svediża tal-posta u tat-telekomunikazzjonijiet fir-rigward tad-deċiżjonijiet ta' din tal-aqwar li mal-awtorizzazzjonijiet mogħtija lil Posten AB sabiex teżerġita attività postali torbot kundizzjonijiet marbuta mal-għażla tagħha b'ala fornitur tas-servizz universali. Skont il-Kummissjoni, mis-sentenza mogħtija mill-Kammarrätten i Stockholm (Qorti tal-appell amministrattiva ta' Stokkolma) jirriżulta b'mod qar li, b'dan il-mod, l-operazzjonijiet imwettqa minn Posten AB huma differenti minn dawk imwettqa minn operaturi oħra fis-suq Svediż.

17 Skont il-Kummissjoni, ir-Renju tal-Isvezja huwa obbligat jimplementa l-eżenzjoni prevista fl-Artikolu 132(1)(a) tad-Direttiva 2006/112, u dan minkejja li dan l-Istat Membru jqis li jista' jiġura n-newtralità fiskali aġġar b'metodi oħra għajr l-eżenzjoni. F'dan ir-rigward hija tibbaża ruha fuq is-sentenza Il-Kummissjoni vs Spanja (C-204/03, EU:C:2005:588, punt 28).

18 Barra minn hekk, mis-sentenza TNT Post UK (C-357/07, EU:C:2009:248), il-Kummissjoni tiddeđu li l-eżenzjoni mill-VAT inkwistjoni ma tippreżudikax il-prinċipju ta' newtralità fiskali.

19 Fl-aġġar nett, il-Kummissjoni tispjefika li ebda distorsjoni tal-kompetizzjoni, jekk jitqies li fil-fatt hemm tali distorsjoni, ma tista' teħles lir-Renju tal-Isvezja mill-obbligu tiegħu li japplika l-eżenzjoni prevista fl-Artikolu 132(1)(a) tad-Direttiva 2006/112, li n-natura inkundizzjonata tagħha tiddistingwixxiha minn dispożizzjonijiet oħra tal-istess direttiva. Il-Kummissjoni ssostni li, għall-kuntrarju, hija preżiżament l-eżistenza ta' sitwazzjoni fejn l-Istati Membri kollha, jkollha għal wieċed minnhom, japplikaw din l-eżenzjoni li tista' potenzjalment toħloq distorsjonijiet tal-kompetizzjoni fis-suq intern.

20 Għall-kuntrarju, ir-Renju tal-Isvezja jsostni li jekk Posten AB tiżi eżentata mill-VAT bis-saħħa tad-deroga prevista fir-rigward tas-servizzi postali pubbliċi, dan ikun imur kontra d-Direttiva 2006/112, id-dispożizzjonijiet tat-Trattat FUE dwar il-kompetizzjoni kif ukoll l-għanijiet tad-Direttiva 97/67.

21 F'dan ir-rigward, huwa jsostni li fl-Isvezja hemm madwar tletin impriża li joperaw, f'kundizzjonijiet finanzjarji identiċi, f'suq postali li ilu liberalizzat għal kull afna kien — sa kien qabel l-adeżjoni tar-Renju tal-Isvezja mal-Unjoni Ewropea — u li ma għadux jinvolvi "servizz postali pubbliku". B'mod partikolari, Posten AB ma tirsewix kumpens mill-Istat fir-rigward tal-obbligi ta' servizz universali tagħha, kif madankollu tippermetti t-tieni sentenza tal-Artikolu 7(1) tad-Direttiva 97/67.

22 Barra minn hekk, dan l-Istat Membru jsostni li s-suq Svediż tas-servizzi postali huwa differenti mis-suq Britanniku eżaminat fil-kawża li wasslet għas-sentenza TNT Post UK (C-357/07, EU:C:2009:248), sa fejn, fid-data meta ngħatat dik is-sentenza, diversi servizzi postali pubbliċi fi d-dan l-Unjoni kienu f'dati lil impriżi pubbliċi f'sitwazzjoni ta' monopolju, filwaqt li dan ma għadux il-każ minn meta l-Artikolu 7(1) tad-Direttiva 97/67 temm il-possibbiltà li jingħataw drittijiet esklużivi jew speċjali f'dan is-settur.

23 F'dawn iż-żirkustanzi, ir-Renju tal-Isvezja jqis li jekk Posten AB tiżi eżentata mill-VAT, dan iwassal sabiex din tingħata, meta mqabbla mal-kompetituri tagħha, vantaġġ artifiċjali fir-relazzjoni bejn il-kompetittività u l-prezz li jista' jilgħaq ir-rata tal-VAT applikabbli, jiġifieri 20 %, vantaġġ dan li jnaqqas il-pressjoni kompetittiva fis-suq postali għad-detriment tal-konsumatur finali. Barra minn hekk, tali eżenzjoni twassal għal kien fil-prezz tas-servizzi esterni u kien minn Posten AB peress li ma tkunx tista' tibqa' tnaqqas il-VAT tal-input fuq l-akkwisti tagħha, u dan jista' għalhekk iwassalha sabiex torganizza mill-idej l-attivitajiet tagħha sabiex tibda twettaq hija stess, internament, iktar servizzi.

24 Dan l-Istat Membru jsostni li, barra minn hekk, il-VAT ilha tinbar fuq is-servizzi postali kollha fl-Isvezja sa mill-1993, mingħajr ma din is-sistema ma kien ikkontestata — jkoll mis-settur tal-banek/assigurazzjoni minnabba, preżiżament, l-eżenzjoni mill-VAT li minnha jibbenefika dan is-settur u li tipprekludih milli jnaqqas il-VAT tal-input fuq is-servizzi postali u kien minnu.

25 Fl-a??ar nett, huwa jsostni li din il-kaw?a tirrigwarda, prin?ipalment, il-funzjonament tas-suq postali u li, sabiex dan is-suq ikun jista' jiffunzjona bl-a?jar mod possibbli, id-dispo?izzjonijiet fil-qasam tal-e?enzjoni mill-VAT ma humiex ne?essarji.

Il-kunsiderazzjonijiet tal-Qorti tal-?ustizzja

26 Preliminarjament, g?andu ji?i osservat li r-Renju tal-Isvezja jibba?a ru?u fuq id-Direttiva 97/67, kif emendata bid-Direttiva 2008/6/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-20 ta' Frar 2008 (?U L 52, p. 3). Madankollu, din id-direttiva tal-a??ar kienet g?adha ma da?litx fis-se?? meta skada t-terminu stabbilit fl-opinjoni motivata. G?aldaqstant, dan ir-rikors g?andu ji?i e?aminat abba?i tad-Direttiva 97/67, kif emendata bid-Direttiva 2002/39.

27 Huwa pa?ifiku li r-Renju tal-Isvezja jqis li, minn meta temm il-monopolju tal-operatur storiku tieg?u fl-1993, fit-territorju tieg?u ma g?adx hemm "servizz postali pubbliku" fis-sens tad-Direttiva 2006/112, u, g?aldaqstant, ma g?adx hemm l-obbligu li ji?i e?entat mill-VAT xi fornitur ta' servizz postali jew ie?or. G?alhekk, dan l-Istat Membru ssu??etta g?all-VAT il-provvisti ta' servizzi u l-kunsinni ta' o??etti a??essorji mwettqa mill-fornituri kollha ta' servizzi postali.

28 F'dan ir-rigward, g?andu jtifakkar li l-Qorti tal-?ustizzja di?à dde?idiet li l-fra?i "servizzi postali pubbli?i", li tintu?a fl-Artikolu 13A(1)(a) tas-Sitt Direttiva 77/388, li l-kliem tieg?u huma riprodotti b'mod identiku fl-Artikolu 132(1)(a) tad-Direttiva 2006/112, g?andha ti?i interpretata fis-sens li tkopri l-operaturi, pubbli?i jew privati, li jimpenjaw ru?hom li ji?guraw fi Stat Membru is-"servizz postali universali" kollu jew partijiet minnu, fis-sens tad-Direttiva 97/67 (ara, f'dan is-sens, is-sentenza TNT Post UK, C?357/07, EU:C:2009:248, punt 40).

29 Issa, ma huwiex ikkontestat li, meta skada t-terminu stabbilit fl-opinjoni motivata tat-18 ta' Lulju 2007, Posten AB kienet mag??ula b?ala "fornitur tas-servizz postali universali" fl-Isvezja, fis-sens tad-Direttiva 97/67.

30 Barra minn hekk, mis-sottomissjonijiet bil-miktub tar-Renju tal-Isvezja jirri?ulta li, kif jipprovdi l-Artikolu 4(2) tad-Direttiva 97/67, il-le?i?lazzjoni nazzjonali tissu??etta lil Posten AB g?al obbligi spe?ifi?i ma?suba sabiex ji?i ggarantit li din ti?gura s-servizz postali universali fis-sens ta' din id-direttiva fit-territorju kollu ta' dan l-Istat Membru.

31 Minn dan isegwi li Posten AB, peress li ti?gura fl-Isvezja s-"servizz postali universali" kollu jew partijiet minnu, fis-sens tad-Direttiva 97/67, g?andha ti?i kklassifikata b?ala "servizz postali pubbliku", fis-sens tal-Artikolu 132(1)(a) tad-Direttiva 2006/112, u li, g?aldaqstant, il-provvisti ta' servizzi u l-kunsinni ta' o??etti a??essorji g?al dawn il-provvisti, ?lief g?at-trasport ta' persuni u g?at-telekomunikazzjonijiet, li din il-kumpannija twettaq b?ala fornitur tas-servizz universali g?andhom ikunu e?entati mill-VAT.

32 Din il-konklu?joni ma tistax ti?i kkontestata permezz tal-argument tar-Renju tal-Isvezja fis-sens li l-prin?ipju ta' newtralità jipprekludi l-interpretazzjoni tad-Direttiva 2006/112 proposta mill-Kummissjoni, sa fejn is-sitwazzjoni tas-suq postali f'dan l-Istat Membru hija differenti ?afna minn dik e?aminata mill-Qorti tal-?ustizzja fis-sentenza TNT Post UK (C?357/07, EU:C:2009:248) min?abba li l-provvisti ta' Posten AB ma humiex differenti minn daww imwettqa minn operaturi o?ra fis-suq Svedi?.

33 Fil-fatt, mill-punti 37 sa 39 tas-sentenza TNT Post UK (C?357/07, EU:C:2009:248) jirri?ulta li d-differenza bejn is-"servizzi postali pubbli?i" u l-operaturi l-o?ra ma tirri?ultax min-natura tas-servizzi pprovduti i?da mill-fatt li l-operaturi li ji?guraw is-servizz postali universali kollu jew partijiet minnu huma su??etti g?al qafas legali partikolari li jinkludi obbligi spe?ifi?i. Issa, mill-punt 30 ta' din

is-sentenza jirri?ulta li Posten AB hija effettivament su??etta g?al tali obbligi.

34 Il-konklu?joni mil?uqa fil-punt 31 ta' din is-sentenza lanqas ma hija kkontestata permezz tal-fatt li s-sentenza TNT Post UK (C?357/07, EU:C:2009:248) ing?atat wara d-data tal-iskadenza tat-terminu stabbilit fl-opinjoni motivata tat-18 ta' Lulju 2007 sabiex ti?i ?gurata l-konformità tad-dritt Svedi?.

35 Fil-fatt, fil-ka? li obbligu jirri?ulta minn interpretazzjoni tad-dritt tal-Unjoni mog?tija mill-Qorti tal-?ustizzja, din tal-a??ar tkun ippre?i?at u ??arat it-tifsira u l-portata tar-regola kif din kien imissha ?iet interpretata u applikata sa mill-mument tad-d?ul fis-se?? tag?ha, b'tali mod li l-Istati Membri kienu mistennija, sa minn dak il-mument, jinterpretaw u japplikaw id-dritt tal-Unjoni kif jirri?ulta mis-sentenza, anki jekk sussegwenti, tal-Qorti tal-?ustizzja. Is-sitwazzjoni tkun differenti biss fil-ka? li l-Qorti tal-?ustizzja, min?abba ra?unijiet ta' ?ertezza legali, tkun illimitat b'mod e??ezzjonali g?all-passat il-possibbiltà li d-dritt kif tkun interpretatu ji?i invokat sabiex ji?u kkontestati relazzjonijiet legali (ara s-sentenza Denkavit italiana, 61/79, EU:C:1980:100, punti 16 u 17), li ma huwiex il-ka? tas-sentenza TNT Post UK (C?357/07, EU:C:2009:248).

36 G?aldaqstant, l-ewwel ilment imqajjem mill-Kummissjoni insostenn tar-rikors tag?ha g?andu jintlaqa'.

Fuq it-tieni lment, ibba?at fuq it-traspo?izzjoni inkorretta tal-Artikolu 135(1)(h) tad-Direttiva 2006/112

L-argumenti tal-partijiet

37 Il-Kummissjoni ssostni li hemm lok li r-Renju tal-Isvezja je?enta mill-VAT il-kunsinni, fuq il-ba?i tal-valur nominali tag?hom, ta' bolli validi g?all-u?u tas-servizzi postali fit-territorju nazzjonali.

38 Hija ssostni li l-bolli jikkostitwixxu mezz ta' pagament g?as-servizz postali u li l-portata tal-e?enzjoni prevista fir-rigward tag?hom g?andha, fi kwalunkwe ka?, tikkorrispondi g?al dik mog?tija lill-e?enzjoni prevista g?as-servizzi postali pubbli?i.

39 Ir-Renju tal-Isvezja ju?a l-istess argument tal-Kummissjoni i?da minnu jasal g?all-konklu?joni, li hija kuntrarja g?al dik li g?aliha tasal il-Kummissjoni, li, peress li s-servizzi postali pubbli?i ma g?andhomx ikunu e?entati mill-VAT, dan g?andu jg?odd ukoll g?all-bolli.

Il-kunsiderazzjonijiet tal-Qorti tal-?ustizzja

40 Mill-formulazzjoni stess tal-Artikolu 135(1)(h) tad-Direttiva 2006/112 jirri?ulta li l-Istati Membri g?andhom je?entaw mill-VAT il-kunsinni, fuq il-ba?i tal-valur nominali tag?hom, ta' bolli validi g?all-u?u tas-servizzi postali fit-territorju nazzjonali.

41 Minn na?a, mill-atti tal-pro?ess ippre?entati quddiem il-Qorti tal-?ustizzja jirri?ulta li, meta skada t-terminu stabbilit fl-opinjoni motivata tat-18 ta' Lulju 2007, il-le?i?lazzjoni Svedi?a ma kinitx ttiprovdi g?all-e?enzjoni tal-bolli prevista fl-Artikolu 135(1)(h) tad-Direttiva 2006/112.

42 Min-na?a l-o?ra, insostenn tat-talbiet tieg?u g?a?-?a?da tal-ilment, ir-Renju tal-Isvezja jsostni biss, essenzjalment, li l-kunsinni, fuq il-ba?i tal-valur nominali tag?hom, ta' bolli validi g?all-u?u tas-servizzi postali fit-territorju nazzjonali ma humiex e?entati mill-VAT b?ala konsegwenza tal-fatt li huma su??etti g?all-VAT il-kunsinni ta' o??etti a??essorji g?all-provvisti mwettqa mis-servizzi postali pubbli?i, ?lief g?at-telekomunikazzjonijiet u g?at-trasport ta' persuni. Issa, fil-punti 26 sa 32 ta' din is-sentenza, g?adu kemm ?ie kkonstatat li tali ssu??ettar huwa kuntrarju g?ad-dispo?izzjonijiet tal-Artikolu 132(1)(a) tad-Direttiva 2006/112.

43 F'dawn i?-?irkustanzi, it-tieni lment g?andu jintlaqa' wkoll.

44 G?aldaqstant, ir-rikors ippre?entat mill-Kummissjoni huwa fondat fl-intier tieg?u.

45 Mill-kunsiderazzjonijiet pre?edenti kollha jirri?ulta li, billi ma je?entax mill-VAT il-provvisti ta' servizzi u l-kunsinni ta' o??etti a??essorji g?al dawn il-provvisti, ?lief g?at-trasport ta' persuni u g?at-telekomunikazzjonijiet, imwettqa mis-servizzi postali pubbli?i, kif ukoll il-kunsinni, fuq il-ba?i tal-valur nominali tag?hom, ta' bolli validi g?all-u?u tas-servizzi postali fit-territorju nazzjonali, ir-Renju tal-Isvezja naqas milli jwettaq l-obbligi tieg?u ta?t, rispettivament, l-Artikoli 132(1)(a) u 135(1)(h) tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112.

Fuq l-ispejje?

46 Skont l-Artikolu 138 tar-Regoli tal-Pro?edura tal-Qorti tal-?ustizzja, il-parti li tiflew il-kaw?a g?andha ti?i kkundannata g?all-ispejje?, jekk dawn ikunu ntalbu. Peress li r-Renju tal-Isvezja tiflew il-kaw?a, hemm lok li ji?i kkundannat ibati l-ispejje?, kif mitlub mill-Kummissjoni.

G?al dawn il-motivi, Il-Qorti tal-?ustizzja (Awla Manja) taqta' u tidde?iedi:

1) Billi ma je?entax mit-taxxa fuq il-valur mi?jud il-provvisti ta' servizzi u l-kunsinni ta' o??etti a??essorji g?al dawn il-provvisti, ?lief g?at-trasport ta' persuni u g?at-telekomunikazzjonijiet, imwettqa mis-servizzi postali pubbli?i, kif ukoll il-kunsinni, fuq il-ba?i tal-valur nominali tag?hom, ta' bolli validi g?all-u?u tas-servizzi postali fit-territorju nazzjonali, ir-Renju tal-Isvezja naqas milli jwettaq l-obbligi tieg?u ta?t, rispettivament, l-Artikoli 132(1)(a) u 135(1)(h) tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE, tat-28 ta' Novembru 2006, dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur mi?jud.

2) Ir-Renju tal-Isvezja huwa kkundannat g?all-ispejje?.

Firem

* Lingwa tal-kaw?a: l-Isvedi?.